



Federal Government  
Commissioner for Migration,  
Refugees and Integration

# COSA BISOGNA SAPERE SUL CORONAVIRUS?

Consigli su come comportarsi, diritto  
del lavoro e disposizioni di viaggio in breve

## Salute



### COME POSSO PROTEGGERE ME E GLI ALTRI?

Tutti possono contribuire a frenare la rapida diffusione del Coronavirus. Se possibile, è meglio rimanere a casa ed evitare il più possibile il contatto con persone con cui non si vive insieme. Solo così è possibile evitare il contagio. È importante:



**LAVARSI LE MANI  
(PER ALMENO  
20 SECONDI)**



**MANTENERE UNA  
DISTANZA DAGLI ALTRI  
DI ALMENO 1,5 METRI.**



**COPRIRSI NASO E  
BOCCA CON UNA  
MASCHERINA.**



**PER CHI È CHE IL VIRUS RAPPRE-  
SENTA LA MINACCIA MAGGIORE?**

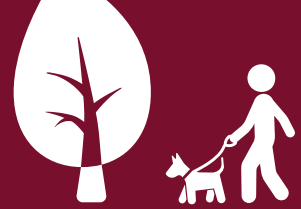
- Per persone con patologie pregresse (per es. malattie cardiovascolari, diabete, malattie del sistema respiratorio, del fegato e dei reni ma anche tumori);
- per pazienti con un sistema immunitario compromesso (a causa di una malattia oppure di farmaci come il cortisone);
- per i più anziani.



**COSA DEVO FARE SE PENSO DI AVER  
CONTRATTO IL VIRUS?**

Si è stati a contatto diretto con una persona risultata positiva al Coronavirus? È necessario chiamare immediatamente l'Autorità sanitaria più vicina, anche in assenza dei sintomi della malattia! Fino alla comunicazione dei risultati, è meglio rimanere a casa.

# VITA PUBBLICA



**PERCHÉ ASILI, SCUOLE  
E NEGOZI SONO QUASI  
TUTTI CHIUSI?**

Per diminuire il contatto e ridurre i contagi. Tuttavia, rimangono aperti i negozi di alimentari, farmacie e parafarmacie. I piccoli negozi riaprono dal 20 aprile, mentre le scuole riprenderanno gradualmente le attività a partire da inizio maggio. Per il momento, queste disposizioni sono valide in tutta la Germania.

Nei singoli Länder sono in vigore disposizioni più rigide. È bene informarsi sulla pagina web del rispettivo governo del Land.



**QUANTO CONTATTO È  
CONSENTITO TRA LE  
PERSONE?**

Al di fuori della propria casa o appartamento è obbligatorio essere da soli oppure con al massimo una persona con cui non si vive insieme. È possibile invece uscire in compagnia delle persone con cui si vive insieme. In questo caso non sono però consentiti gli incontri con altre persone.



**ALL'ESTERNO È  
POSSIBILE:**

- andare al lavoro;
- portare i bambini nei centri di assistenza emergenziali;
- fare la spesa e andare dal medico;
- prendere parte a riunioni, appuntamenti obbligatori ed esami;
- aiutare gli altri oppure fare sport e movimento all'aria aperta.

## Lavoro e indennità



**COSA SUCCEDEREBBE SE IL MIO DATORE DI LAVORO DECIDE DI CHIUDERE TEMPORANEAMENTE A CAUSA DEL CORONAVIRUS?**

Sostanzialmente, il diritto di retribuzione continua a sussistere anche se non è possibile lavorare.

**COSA FACCIO SE PERDO IL LAVORO?**

In caso di disoccupazione, è necessario rivolgersi al proprio ufficio di collocamento o centro per l'impiego. Malgrado non ricevano di persona, gli uffici di collocamento e i centri per l'impiego lavorano comunque. È possibile notificare la propria disoccupazione chiamando, inviando una lettera oppure online; anche tutte le domande possono essere presentate online. Importante: anche durante il periodo del Coronavirus rimangono valide le disposizioni della tutela contro il licenziamento.



**COSA ACCADE SE IL MIO DATORE DI LAVORO DECIDE DI RIDURRE L'ORARIO DI LAVORO?**

Se il datore di lavoro ha il diritto a ridurre l'orario di lavoro, si ha il diritto a ricevere un'indennità causa lavoro ridotto, per un periodo fino a dodici mesi.

L'importo è pari a quello della disoccupazione I. Della verifica di soddisfazione dei requisiti per il pagamento dell'indennità è responsabile nella fattispecie l'Agentur für Arbeit.



**QUALI AIUTI POSSO RICEVERE PER LA MIA AZIENDA?**

Il Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) offre alle aziende svariati prestiti favorevoli. Occorre rivolgersi alla propria banca o partner finanziario, che trasmetteranno i prestiti del KfW.

**QUALI SOSTEGNI RICEVONO I LAVORATORI AUTONOMI E LE MICROIMPRESE?**

Lavoratori autonomi, liberi professionisti e piccole imprese possono fare richiesta di sovvenzione presso il proprio Bundesland al fine di superare la mancanza di liquidità. Si tratta di un contributo una tantum dell'ammontare fino a 9.000 € per imprese con massimo cinque dipendenti e fino a 15.000 € per imprese con massimo dieci dipendenti. I Länder hanno programmi integrativi.



### **COSA ACCADE SE A SEGUITO DELLA CRISI DA CORONAVIRUS NON SONO IN GRADO DI PAGARE L'AFFITTO?**

Non è consentito sciogliere un contratto d'affitto per locali abitativi o commerciali se, per mano della crisi da Coronavirus, si determinano ritardi nel pagamento del canone. Lo stesso vale per le utenze di elettricità, gas e telefono.

Se tra il 1 aprile e il 30 maggio 2020, a seguito della crisi da Coronavirus, dovessero sussistere arretrati sull'affitto, i locatori non hanno diritto a sciogliere il contratto. Vi è la possibilità di pagare il canone

dovuto entro la fine di giugno 2020. Per locatori commerciali autonomi, a livello federale e di Land sono disponibili sovvenzioni economiche per sostenere i costi di gestione.



### **POSSO FARE RICHIESTA DI SOVVENZIONI PER FIGLI A CARICO?**

Se il Suo stipendio non è sufficiente a sostenere tutta la Sua famiglia, è possibile ricevere una sovvenzione per i figli a carico. In questo momento ogni nuova domanda viene verificata solo in relazione all'ultima mensilità. Questa disposizione è temporanea.



## **VIAGGIARE**

### **POSSO VIAGGIARE NEL MIO PAESE? POSSO TORNARE IN GERMANIA?**

In generale è meglio non fare viaggi che non siano assolutamente necessari. Prima di un viaggio è bene informarsi sulle attuali limitazioni di spostamento e sulle indicazioni riguardo ai controlli temporanei alla frontiera. A causa della situazione dinamica, nel breve periodo è possibile che si rendano necessarie modifiche delle disposizioni attuali.



### **QUAL È IL COMPITO DEL GOVERNO FEDERALE?**

Le misure adottate dal Governo Federale e dai Länder sono tese a ridurre la diffusione del virus. Un'unità di crisi del Governo Federale elabora le disposizioni per arginare il Coronavirus e tutelare la popolazione. Inoltre il Governo Federale ha approvato un ampio pacchetto di misure per un totale di circa 750 miliardi di euro al fine di mitigare le conseguenze economiche.

#### **Editrice:**

La Rappresentante del Governo Federale per la migrazione, i rifugiati e l'integrazione,

#### **Ultimo aggiornamento:**

20/04/2020



### **DOVE POSSO TROVARE INFORMAZIONI AFFIDABILI SU QUESTI TEMI IN LINGUE DIVERSE?**

In Internet si trovano moltissime bufale e informazioni per sentito dire che si diffondono rapidamente nelle chat di gruppo. Al seguente link sono disponibili, in diverse lingue, informazioni aggiornate ed affidabili:

**[www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)**  
e **[www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus)**.



[www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)



[www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/corona-virus)